

Hugard

*Missa “redde
mihi lætitiã”*

CHŒUR



CENTRE DE
MUSIQUE BAROQUE
Versailles

Pierre
Hugard 172.-1...
*Missa “Redde
mihi lætitiã”*

COLLECTION CHŒUR

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
CAH. 26

Le Centre de musique baroque de Versailles
est soutenu par
le Ministère de la Culture
(Direction générale de la création artistique),
l'Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles,
le Conseil régional d'Île-de-France,
la Ville de Versailles,
les entreprises mécènes du CMBV, le Cercle Rameau ainsi que le Fonds de dotation du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'études supérieures de la Renaissance
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université de Tours)

© 1997 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
Collection Chœur (2) - ISSN : 1954-3301
CMBV — CAH.26 - ISMN : 979-0-56016-026-9
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés
Dépôt légal : mai 2026

Directrice de publication : Karine Buonanno
Responsables éditoriaux : Louis Castelain et Julien Dubruque
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet
Imprimerie : Impression Création Services (Versailles), mai 2026
Couverture : conception Polymago

Centre de musique baroque de Versailles
Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
F-78000 Versailles
+33 (0)1 39 20 78 18
boutique@cmbv.fr
www.cmbv.fr

NOTE BIOGRAPHIQUE

Lorsque Pierre Hugard publie sa messe *Laudate pueri Dominum* en 1744, il indique clairement qu'il était alors le "Spé" de la maîtrise de Notre-Dame de Paris ; le Spé était le titre que l'on donnait à un "grand enfant" que le maître de chapelle avait gardé à la maîtrise pour lui servir d'assistant. Il avait donc très probablement alors dix-huit ou dix-neuf ans. La cathédrale de Paris entretenait depuis le Moyen-âge une maîtrise très importante, qui pouvait compter jusqu'à quatorze ou quinze enfants. Hugard a dû rester à Paris, puisque cette seconde messe, que nous publions ici, est dédiée au chapitre de Notre-Dame, mais on ne sait pas s'il avait une charge de musicien ou si cette occupation n'était que l'à côté d'une carrière purement ecclésiastique. La date de sa mort est encore inconnue.

DESCRIPTION DE LA SOURCE

*MISSA/ QUATUOR VOCIBUS,/ CUI TITULUS,/ REDDE MIHI LÆTITIAM./ DEDICATA/ VENERABILI
CAPITULO ECCLESIAE METROPOLITANÆ/ PARISIENSIS/ AUTHORE/ PETRO HUGARD./
Lutetiæ Parisiorum/ Typis Christophori-Joannis-Francisci Ballard, Christianissimi Regis/ Musicæ
Monotypographi ; Nec-non ejusdem Majestatis in Psalmis/ Capellæ, Notatoris./ M. DCCLXI*

F-CA/ Impr.19
livre de chœur, 48 p.
[RISM/ H 7817

Curieusement, alors que la date de publication indiquée sur le frontispice est 1761, le privilège accordé à Pierre-Robert-Christophe Ballard, qui est reproduit à la fin de la messe, est daté d'avril 1765 et enregistré en 1767 ; ceci laisserait supposer que cet exemplaire, qui est actuellement le seul connu, n'est en fait qu'une réédition effectivement parue en 1767.

NOMENCLATURE

chœur français à 4 parties

Superius :	Dessus
Altus-Contra :	Haute-contre
Tenor :	Taille
Bassus :	Basse

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

MISSA « REDDE MIHI LÆTITIAM »

I
Kyrie

Superius

Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - y - son, _____ e - - le - - y -

Altus-
contra

Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - - y -

Tenor

Ky - ri - e e - le - y -

Bassus

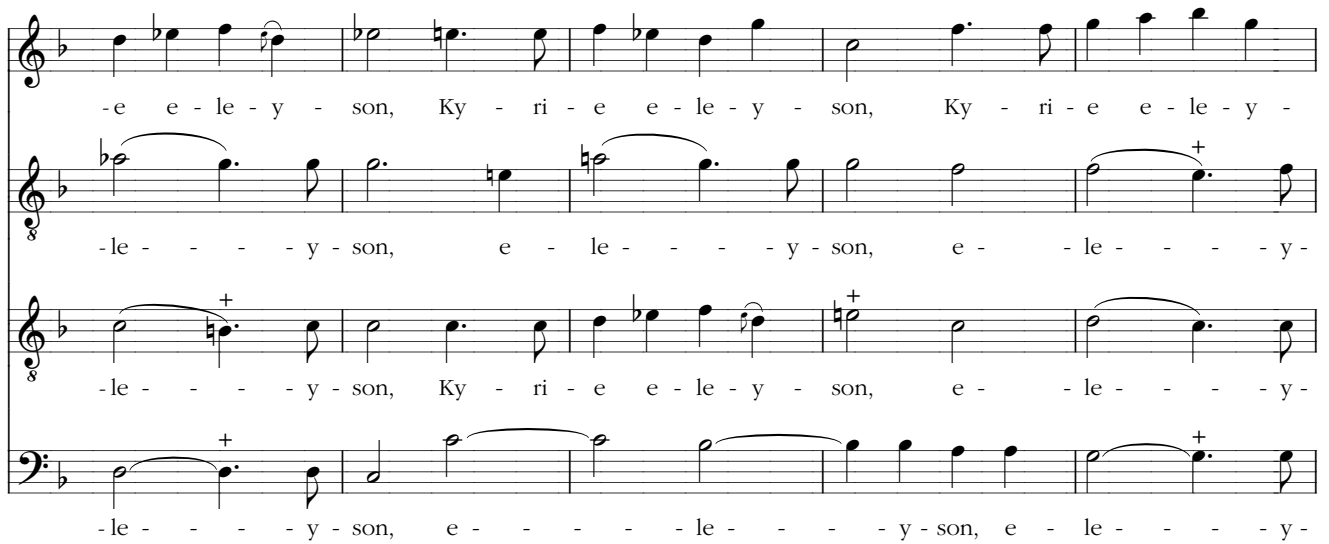
7

- son, Ky - - - ri - e e - - le - - - - y - son, Ky - ri -

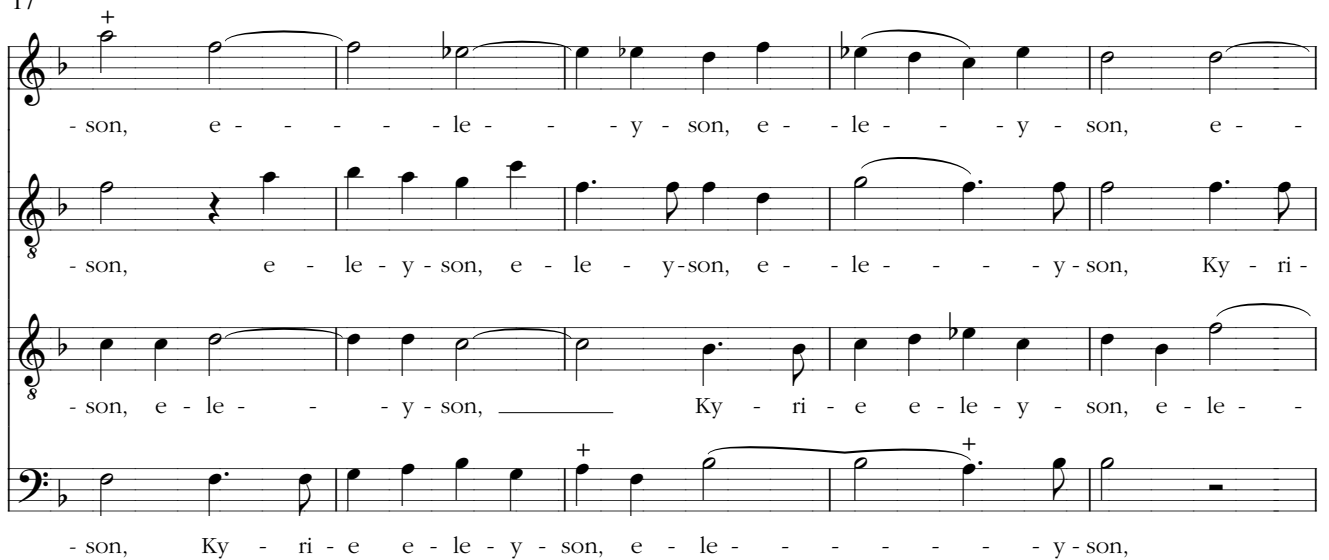
- son, e - le - - - y - son, _____ Ky - ri - e e - le - y - son, e - -

- son, e - le - - - y - son, _____ Ky - ri - e e - le - y - son, e - -

Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - - y - son, _____ e - -



-e e - le - y - son, Ky - ri - e e - le - y - son, Ky - ri - e e - le - y -
 -le - - - y - son, e - le - - - y - son, e - le - - - y -
 -le - - - y - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - y -
 -le - - - y - son, e - - - - le - - - - y - son, e - le - - - y -



- son, e - - - - le - - - y - son, e - - le - - y - son, e - -
 - son, e - le - y - son, e - le - y - son, e - - le - - - y - son, Ky - ri -
 - son, e - le - - - y - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - -
 - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - - - - y - son,



- - - le - y - son, e - le - y - son, Ky - ri -
 - e e - le - y - son, e - le - - - - - y - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - -
 - - - - y - son, e - le - - y - son, Ky - ri - e e - le - y -
 e - le - y - son, e - le - y - son,

28

- e e - le - y - son, e - le - - - - - y - son, Ky - ri - e e - le - y - -
 - - - y - son, _____ e - - le - - - y - son, Ky - ri - e e - le - y -
 -son, e - le - y - son, Ky - ri - e e - le - y - son, Ky - ri - e e - le - y -
 Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - y - son, _____

33

- son, e - - le - - - - y - son, e - - - - - le - y - son, e -
 - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - - - y - son, e -
 - son, e - le - - - - - y - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - -
 _____ e - - le - - - - y - son, e - le - y - son, e -

38

- le - y - - son, Ky - ri - e e - le - y - son, e - le - - - - - y - son, e -
 - le - - y - son, e - le - - - y - son, _____ Ky - ri - e e - le - y - son, e -
 - - - - - y - son, e - le - y - son, e - le - y - son, e -
 - le - y - - son, Ky - - - ri - e _____ e - - le - - - y - son,

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

60 **Gravement**
Trio

S
A
T

Sub Pon - ti - o Pi -
Cru - ci - fi - xus, cru - ci - fi - xus e - - ti - am pro

64

- la - to, pas - - - sus et se - - pul - - tus est, pas - - -
no - - - - - bis, sub
Cru - - ci - fi - xus, cru - ci - fi - xus e - - ti -

68

- sus et se - pul - tus est, cru - ci - fi - xus, cru - ci -
Pon - ti - o Pi - la - to pas - - - sus et se - pul - tus est,
- am pro no - - - - - bis,

72

- fi - xus e - - - ti - am pro no - - - - -
pas - - - - - sus, pas - - - - -
sub Pon - - ti - o Pi - la - to, pas - - -

75

- bis, sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas - - - sus, pas - -

- sus et se - pul - tus est,

- sus et se - pul - tus est, sub Pon - ti - o Pi -

79

- sus et se - pul - tus est, pas - - sus, pas - -

sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - - sus, pas - -

- la - - to, pas - - - - - sus et se - pul - tus

83

- - - - - sus et se - pul - - - - tus

- - - - - sus et se - pul - - - - tus

est, pas - - - - - sus et se - pul - - - - tus

87

est,

est, sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas - - sus et se -

est, pas - - - - - sus, pas - sus et se -

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.